

Związek Ukraińców w Polsce

*

Об'єднання українців у Польщі

Oddział Mazurski w Giżycku

Мазурський відділ у Гіжицьку

NIP 524-10-15-276;

REGON 006219395;

M.B.S. nr konta: 38 9343 0005 0014 0647 2000 0010

11-500 Giżycko, ul. Gdańska 11/2, tel. +48 508 615 869, e-mail: oddzialmazurskizuw@gmail.com

Urząd Gminy Kruklanki
Wypłynęło dnia 31 LIP. 2017
liczba załączników Nr. 2144 z 14
podpis P. Solonko G

Giżycko, 31.07.2017r.

Sz. P.

Bartłomiej Kłoczko
Wójt Gminy Kruklanki

W imieniu Zarządu Oddziału Mazurskiego Związku Ukraińców w Polsce,
składałam ofertę na realizację zadania publicznego pt.: „XVII Międzynarodowe
Koncerty Muzyki Cerkiewnej - 2017”.

Z poważaniem

ZWIĄZEK UKRAIŃCÓW w POLSCE
ODDZIAŁ MAZURSKI
11-500 Giżycko, ul. Gdańska 11/2
tel. 508 615 869
NIP 524-10-15-276, REGON 006219395

Przewodnicząca Zarządu Oddziału Mazurskiego
Związku Ukraińców w Polsce
Katarzyna Polewczak
Katarzyna Polewczak

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie*/niepobieranie*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „~~pobieranie~~*/niepobieranie*”.

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Gmina Krukłanki			
2. Tryb, w którym złożono ofertę	Art. 19a ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie			
3. Rodzaj zadania publicznego¹⁾	Szerzenie kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i tradycji			
4. Tytuł zadania publicznego	XVII MIĘDZYNARODOWE KONCERTY MUZYKI CERKIEWNEJ - 2017			
5. Termin realizacji zadania publicznego²⁾	Data rozpoczęcia	04.09.2017r.	Data zakończenia	30.11.2017r.

II. Dane oferenta (-ów)

1. Nazwa oferenta (-ów), forma prawna, numer Krajowego Rejestru Sądowego lub innej ewidencji, adres siedziby oraz adres do korespondencji (jeżeli jest inny od adresu siedziby)	Związek Ukraińców w Polsce, Stowarzyszenie, KRS 0000050032 Sąd rejonowy dla m. st. Warszawy XIII Wydział Gospodarczy, ul. Kościeliska 7, Warszawa-Targówek, 03-614 Warszawa, woj. mazowieckie
2. Inne dodatkowe dane kontaktowe, w tym dane osób upoważnionych do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. numer telefonu, adres poczty elektronicznej, numer faksu, adres strony internetowej)	Związek Ukraińców w Polsce Oddział Mazurski, 11-500 Giżycko, ul. Gdańska 11/2, tel. 508 615 869, e-mail: oddzialmazurskizuw@gmail.com Katarzyna Polewczak – Przewodnicząca Zarządu Oddziału, tel. 508615869 Danuta Nowosad - Skarbnik Zarządu Oddziału

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Opis zadania publicznego proponowanego do realizacji wraz ze wskazaniem, w szczególności celu, miejsca jego realizacji, grup odbiorców zadania oraz przewidywanego do wykorzystania wkładu osobowego lub rzeczowego
Międzynarodowe Koncerty Muzyki Cerkiewnej to jedyne, tego rodzaju, przedsięwzięcie kulturalno-religijne organizowane od siedemnastu lat w Polsce (na terenie Mazur) przez Związek Ukraińców. Koncerty są prezentacją muzyki cerkiewnej obrządków wschodnich, takich jak: starocerkiewny, starosłowiański, prawosławny, bizantyjsko-ukraiński, a także repertuaru religijnego obrządku rzymskokatolickiego i innych wyznań religijnych. Koncerty - to ogólnodostępne przedsięwzięcie artystyczne, organizowane w okresie jesiennym. Do udziału w przedsięwzięciu, planujemy zaprosić w tym roku 12 chórów. Będą to: - chóry ukraińskie z Ukrainy: z Dubna, Lwowa i Kijowa, - chóry ukraińskie z Polski: z Koszalina, Warszawy i Giżycka, - chór z Litwy (litewskie chóry, biorą udział w koncertach od dwóch lat)

¹⁾ Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

- chóry polskie z Polski: z Giżycka, Węgorzewa i Olsztyna.

Łącznie podczas koncertów zaprezentuje się około 300 artystów. Przedsięwzięcie organizowane jest we wschodniej części Województwa Warmińsko – Mazurskiego, na terenie trzech powiatów; Giżyckiego, Gołdapskiego i Węgorzewskiego. Łącznie odbędzie się minimum 10 koncertów. Miejsmem realizacji są obiekty sakralne t.j.: cerkwie i kościoły w siedmiu miejscowościach: Giżycko, Banie Mazurskie, Bystry, Kruklanki, Wilkasy, Węgorzewo, Wydminy. Podsumowaniem przedsięwzięcia jest Uroczysty KONCERT GALOWY, który odbywa się w jednym z obiektów sakralnych na terenie Giżycka. Celem Międzynarodowych Koncertów Muzyki Cerkiewnej jest:

- prezentacja wysokich wartości artystycznych i duchowych muzyki cerkiewnej, religijnej i chóralnej,
- okazja do spotkań, wymiany doświadczeń i nawiązania nowych kontaktów między uczestnikami wielowyznaniowych środowisk,
- popularyzacja muzyki i śpiewu chóralnego, wśród dzieci, młodzieży i dorosłych,
- wspieranie i promowanie aktywności kulturalnej mniejszości ukraińskiej w Polsce,
- ukazywanie dorobku kulturalnego obywateli polskich narodowości ukraińskiej, umacnianie ich tożsamości kulturalnej i religijnej,
- rozwijanie polsko-ukraińskiego dialogu na szczeblu regionów Polski i Ukrainy,
- rozszerzenie i umocnienie współpracy miast partnerskich z Polski i Ukrainy,
- nawiązanie współpracy pomiędzy nowymi podmiotami kulturalnymi Polski, Ukrainy i Litwy,
- integracja, wzajemne poznanie różnej wyznaniowo, kulturowo i narodowościowo społeczności Warmii i Mazur.

Koncerty muzyki cerkiewnej są skierowane do miłośników muzyki religijnej i cerkiewnej, jak też wszystkich sympatyków chóralnego śpiewu. Koncerty odbywają się corocznie, od 2001 r., gromadząc wielu znakomitych artystów z kraju i zagranicy, a także, mieszkańców Warmii i Mazur, a w ostatnich latach zainteresowaną publiczność z całego kraju.

Projekt zakłada szerokie dotarcie do wszystkich mieszkańców i środowisk zamieszkałych region bez względu na przynależność religijną. Efektem w.w. działań jest również zwiększenie ilości, przedsięwzięć kulturalnych na terenie miast i gmin trzech wschodnich powiatów Warmii i Mazur (Gołdapskiego, Giżyckiego i Węgorzewskiego).

W zadanie będzie zaangażowanych 50 osób, w tym zarząd i członkowie Oddziału Mazurskiego Związku Ukraińców w Polsce, księża parafii greckokatolickich regionu, wspólnoty parafialne kościołów, w których odbywają się koncerty oraz wolontariusze ukraińskiej społeczności regionu.

Wkład rzeczowy – to obiekty sakralne: cerkwie i kościoły, partnerów umożliwiające przeprowadzenie koncertów, sprzęt komputerowy, oświetleniowy i nagłaśniający, wykorzystanie prywatnego transportu do przewiezienia dekoracji, zakupionych artykułów spożywczych i innych zakupionych materiałów potrzebnych do realizacji zadania, a także do przewiezienia sprzętu oświetleniowego.

Zarząd Oddziału Mazurskiego Związku Ukraińców w Polsce od dwudziestu lat jest organizatorem, na terenie Oddziału Mazurskiego (w miejscowościach: Banie Mazurskie, Giżycko, Kruklanki, Węgorzewo, Wilkasy, Wydminy), imprez kulturalnych, kulturalno-oświatowych i kulturalno-religijnych dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Organizatorzy biorący udział w realizacji zadania posiadają duże doświadczenie, zadanie realizowane będzie po raz siedemnasty.

2. Zakładane rezultaty realizacji zadania publicznego

- prezentacja chórów z Polski, Ukrainy i Litwy na terenie Oddziału Mazurskiego,
- prezentacja miejscowych chórów - wykonawców pieśni sakralnych i utworów religijnych,
- wykonanie Mszy Świętych w cerkwiach obrządku greckokatolickiego w: Giżycku, Baniach Mazurskich, Kruklankach, Węgorzewie i Wydminach,
- 10 koncertów w cerkwiach greckokatolickich i kościołach na terenie Oddziału Mazurskiego, m.in. w cerkwi w Kruklankach
- prezentacja chórów podczas Uroczystego Koncertu Galowego.

Projekt zakłada szeroką popularyzację muzyki, śpiewu wśród dzieci, młodzieży i dorosłych, promowanie miejscowych chórów i artystów, wykonawców pieśni chóralnych, wymianę doświadczeń wykonawców, współpracę partnerskich ośrodków Ukrainy i Polski.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego (w przypadku większej liczby kosztów istnieje możliwość dodania kolejnych wierszy)

lp.	Rodzaj kosztu	Koszt całkowity (zł)	do poniesienia z wnioskowanej dotacji³⁾ (zł)	do poniesienia ze środków finansowych własnych, środków pochodzących z innych źródeł, wkładu osobowego⁴⁾ (zł)
1.	Przygotowanie dokumentacji dotyczącej zadania.	750,00 zł	0,00 zł	750,00 zł
2.	Koszt wysyłki zaproszeń na Ukrainę - do chórów i oficjalnej delegacji z Dubna.	32,00 zł	0,00 zł	32,00 zł
3.	Znaczki pocztowe	260,00 zł	0,00 zł	260,00 zł
4.	Wydrukowanie zaproszeń	400,00 zł	0,00 zł	400,00 zł
5.	Wydrukowanie plakatów	900,00 zł	0,00 zł	900,00 zł
6.	Wydrukowanie dyplomów	120,00 zł	0,00 zł	120,00 zł
7.	Ogłoszenie reklamowe w prasie - Gazeta Giżycka	1 480,00 zł	0,00 zł	1 480,00 zł
8.	Materiały biurowe	200,00 zł	0,00 zł	200,00 zł
9.	Pamiątki	420,00 zł	0,00 zł	420,00 zł
10.	Praca nad reklamą przedsięwzięcia	600,00 zł	0,00 zł	600,00 zł
11.	Reżyseria i scenariusz Święta	1 500,00 zł	0,00 zł	1 500,00 zł
12.	Materiały rzeczowe potrzebne do udekorowania cerkwi i kościołów	100,00 zł	0,00 zł	100,00 zł
13.	Kwiaty - kompozycje do wystroju cerkwi i kościołów	400,00 zł	0,00 zł	400,00 zł
14.	Przygotowanie dekoracji w cerkwi i kościołach	150,00 zł	0,00 zł	150,00 zł
15.	Wykonanie zakupów.	150,00 zł	0,00 zł	150,00 zł
16.	Przygotowanie ciast.	1 200,00 zł	0,00 zł	1 200,00 zł
17.	Przygotowanie pierogów	1 200,00 zł	0,00 zł	1 200,00 zł
18.	Przejazd chórów na koncerty w dniu 8 października	1 260,00 zł	600,00 zł	660,00 zł
19.	Noclegi chórzystów w dniu 6/7 października	4 000,00 zł	300,00 zł	3 700,00 zł
20.	Noclegi chórzystów w dniu 7/8 października	6 400,00 zł	0,00 zł	6 400,00 zł
21.	Wyżywienie chórzystów w dniu 6 października - kolacja	800,00 zł	0,00 zł	800,00 zł
22.	Wyżywienie chórzystów w dniu 7 października - całodzienne	7 000,00 zł	0,00 zł	7 000,00 zł
23.	Wyżywienie chórzystów z Litwy w dniu 7 października - kolacja	400,00 zł	0,00 zł	400,00 zł
24.	Wyżywienie chórzystów w dniu 8 października - całodzienne	8 000,00 zł	0,00 zł	8 000,00 zł

³⁾ Wartość kosztów ogółem do poniesienia z dotacji nie może przekroczyć 10 000 zł.

⁴⁾ W przypadku wsparcia realizacji zadania publicznego.

25.	Wyżywienie dla chórzystów z Mazur w dniu 8 października - obiad	2 000,00 zł	500,00 zł	1 500,00 zł
26.	Poczęstunek na zakończenie Koncertów	4 500,00 zł	0,00 zł	4 500,00 zł
27.	Wyżywienie w dniu 8 października - suchy prowiant	1 600,00 zł	0,00 zł	1 600,00 zł
28.	Opieka nad chórami przez dwa dni - 8 opiekunów	2 700,00 zł	0,00 zł	2 700,00 zł
29.	Honorarium za poprowadzenie Koncertów	2 000,00 zł	0,00 zł	2 000,00 zł
30.	Zwrot części kosztów przejazdu dla chóru z Ukrainy.	2 250,00 zł	0,00 zł	2 250,00 zł
31.	Zwrot części kosztów transportu dla chóru z Ukrainy.	3 150,00 zł	0,00 zł	3 150,00 zł
32.	Zwrot połowy kosztów przejazdu dla chórów z Polski.	2 700,00 zł	100,00 zł	2 600,00 zł
33.	Zwrot pełnego kosztu przejazdu dla chóru z Litwy	1 350,00 zł	0,00 zł	1 350,00 zł
34.	Zwrot pełnego kosztu przejazdu dla polskiego chóru z Olsztyna.	660,00 zł	0,00 zł	660,00 zł
35.	Rozliczenie zadania	750,00 zł	0,00 zł	750,00 zł
36.	Opłaty za biuro (czynsz, energia)	900,00 zł	0,00 zł	900,00 zł
8.Koszty ogółem:		62 302,00 zł	1500,00 zł	60 802,00 zł

Oświadczam(-y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta;
- 2) w ramach składanej oferty przewidujemy ~~pobieranie~~*/niepobieranie* świadczeń pieniężnych od adresatów zadania;
- 3) wszystkie podane w ofercie oraz załącznikach informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 4) oferent*/oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega (-ją)*/zalega (-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 5) oferent*/oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega (-ją)*/zalega (-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne.

ZWIĄZEK UKRAIŃCÓW w POLSCE

ODDZIAŁ MAZURSKI

11-500 Giżycko, ul. Gdańska 11/2

tel. 508 615 869

NIP 524-10-15-276, REGON 006219395

Kataryna Polewska - przewodnicząca

Janina Nowosad - skarbnik

(podpis osoby upoważnionej

lub podpisy osób upoważnionych

do składania oświadczeń woli w imieniu

oferenta)

Data: **31.07.2017r.**

Załącznik:

W przypadku, gdy oferent nie jest zarejestrowany w Krajowym Rejestrze Sądowym – potwierdzona za zgodność z oryginałem kopia aktualnego wyciągu z innego rejestru lub ewidencji.